

# IMMIGRATION

# Canada

## Visa de résident temporaire

### Directives du bureau des visas de Bogota



#### Table des matières

Demande de visa de résident temporaire

**Directives supplémentaires à la Liste de Contrôle – Visa de résident temporaire (IMM 5484)**

(Toute l'information est aussi disponible en espagnol à la fin du document –*Toda la información se encuentra disponible en español al final del documento*)

Ce guide est produit gratuitement par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et ne doit pas être vendu aux requérants

**This guide is also available in English**

## Demande de visa de résident temporaire – Liste de contrôle

- **Un agent de visa prendra une décision en fonction des documents que vous soumettez. Des documents supplémentaires ne seront pas demandés. Si vous ne soumettez pas les documents pertinents, votre demande pourrait être retardée, retournée ou refusée.**
- Tout document qui n'est ni en anglais ni en français doit être accompagné d'une traduction certifiée. Veuillez soumettre uniquement des photocopies des documents officiels, car aucun document ne vous sera retourné une fois votre demande traitée.
- De fausses déclarations ou la soumission de documents frauduleux entraîneront le refus de votre demande. De plus, vous pourriez devenir interdit du territoire au Canada pendant cinq (5) ans.
- La soumission d'une demande ne garantit pas la délivrance d'un permis / visa. Ne finalisez pas vos projets de voyage avant d'avoir reçu un visa.
- Pour plus de détails, visitez le site Web d'IRCC ([www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca))

### En plus des documents énumérés dans le formulaire IMM5484, vous devez fournir les documents suivants :

**Votre passeport valide.** Un visa ne peut être émis avec une validité au-delà de la date d'expiration du passeport.

**Vous pouvez aussi inclure vos passeports précédents (annulés ou expirés), s'il y a lieu,** afin de démontrer vos antécédents de voyage.

Veuillez ne pas inclure d'étuis de passeport (en cuir, plastique, etc.).

**Dossier militaire et Formulaire IMM 5546 - Citoyens colombiens:** Si vous avez servi dans l'armée (armée de l'Air, marine, de terre ou dans la Police), vous devez fournir un CV militaire émis par les Forces colombiennes (*Hoja de vida oficial de las Fuerzas Armadas*).

**Annexe 1 – Demande de visa résident temporaire (IMM 5257 – Annexe 1), s'il y a lieu.**

**CAN+: Si vous avez voyagé au Canada au cours des 10 dernières années ou si vous êtes en possession d'un visa non immigrant des États Unis et que vous pouvez en fournir la preuve (tampons d'entrée dans le passeport ou visa valide des États Unis), aucune preuve d'activité n'est requise.**

**Pour tous les autres, veuillez soumettre une preuve de votre activité.**

- Pour les travailleurs salariés : Veuillez fournir une lettre d'emploi qui précise le poste, les dates d'emploi et le salaire, ainsi que les fiches de paie.
- Retraités: preuve de la pension de retraite.
- Pour les travailleurs autonomes, à contrat ou propriétaires d'une compagnie : Veuillez fournir une copie de votre/vos contrat(s), l'enregistrement et les documents fiscaux de votre compagnie.
- Pour les étudiants: Veuillez soumettre une lettre de l'établissement scolaire ou de l'université confirmant votre programme d'études.

**Objet du voyage** – Veuillez soumettre le(s) document(s) requis selon le but de votre visite :

- **Tourisme:** description de votre voyage, incluant les dates de votre visite, détails de votre itinéraire et les adresses où vous séjournerez.
- **Visite de la famille ou des amis:** lettre d'invitation des personnes qui vous accueilleront au Canada et en y incluant leurs noms, leurs dates de naissance, leurs adresses complètes, et les dates de votre visite.

*Note : si vous déposez une demande pour un Super Visa pour parents et grands-parents, veuillez consulter les directives spécifiques à cet effet contenues dans la Liste de contrôle des documents (IMM 5484) ainsi que sur notre site Internet, et fournir les documents qui y figurent.*

- **Voyage d'affaires/Conférence:** une lettre d'invitation de la compagnie ou de l'organisation qui vous invite **et** une lettre de votre employeur décrivant l'objet de votre voyage. Veuillez y inclure les noms et les adresses complets des compagnies et des personnes que vous rencontrerez lors de votre séjour.
- **Études de courte durée:** une photocopie de la Lettre d'acceptation de l'établissement scolaire ou de l'université au Canada, laquelle doit décrire le programme d'études, les dates de début et de fin des études, le détail des frais de scolarité et des coûts liés à vos études.
- **Transit (pour moins de 48 heures) au Canada:** une photocopie de votre itinéraire de voyage, ainsi que le visa pour le pays de destination, si cela est requis.

## **Lista de Documentos para una Visa de residente temporal**

- **El oficial de inmigración tomará la decisión basado en los documentos que envíe. Documentos adicionales no serán solicitados. Si no envía todos los documentos relevantes su aplicación podría ser regresada, retrasada o rechazada.**
- Cualquier documento que no esté en inglés o en francés deberá estar acompañado de una traducción certificada. Por favor envíe únicamente copias de los documentos oficiales, ya que ningún documento será regresado una vez que su aplicación haya sido procesada.
- Cualquier declaración falsa o proveer documentos fraudulentos ocasionará que su aplicación sea rechazada. Adicionalmente, podrá ser declarado inadmissible para entrar a Canadá por cinco (5) años.
- Presentar una solicitud para su aplicación no garantiza la emisión de su permiso/visa. No haga sus planes de viaje hasta que no haya recibido una visa.
- Para más detalles, visite el sitio de IRCC ([www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca))

### **Usted debe presentar los siguientes documentos:**

**Dos fotografías formato pasaporte** (información disponible en inglés y francés). En el reverso de las dos fotos, escribir su nombre y fecha de nacimiento.

**Pasaporte vigente** con al menos una página en blanco disponible y que no sea la última página.

**Pasaportes anteriores** (si disponible) que evidencien viajes anteriores.

**Registro militar y formulario IMM 5546 - Ciudadanos colombianos:** Si usted ha prestado servicio militar (Fuerza Aérea, Marina, Ejército o Policía), debe adjuntar un registro oficial emitido por las Fuerzas Armadas (Hoja de Vida Oficial de las Fuerzas Armadas).

**Si ha recibido una visa para Canadá o para los Estados Unidos en los últimos 10 años** y puede proporcionar evidencia, no se requiere una prueba de solvencia o ayuda financiera.

**Si NO ha recibido una visa para Canadá o para los Estados Unidos en los últimos 10 años,** proporcione pruebas de solvencia financiera para cubrir los gastos de la duración de su visita, tales como:

- copias de los estados de cuentas bancarias, resúmenes de tarjeta de crédito que cubran los últimos tres meses,
- otra documentación pertinente: carta del empleador, recibos de sueldo, títulos de propiedad, constancia de pensiones, registro de empresas, inversiones, etc)

**Si usted no está pagando por su propio viaje,** una carta firmada por la persona que paga con una fotocopia de su pasaporte u otra identificación oficial con foto y prueba de fondos suficientes.

### **Si corresponde a su caso, también debe presentar:**

Si usted respondió "si" en alguna de las preguntas referidas a la información de su historial en la solicitud, proporcione el formulario **Schedule 1** (Solicitud de Visa para Residente Temporal-IMM 5257B) debidamente completado y firmado, e inclúyalo con su solicitud.

**Si viaja por negocios,** presente una carta de su empleador que describa el propósito de su viaje, incluya los nombres y direcciones de las empresas que va a visitar.

<b>Si viaja por estudios</b> , proporcione una copia de la carta de aceptación de la escuela en Canadá.
<b>Si transita por Canadá por menos de 48 horas (únicamente en conexión aérea)</b> , proporcione una copia del itinerario y la visa al país de destino, si corresponde a su caso.
<b>Si viaja a visitar a un amigo o familiar</b> , presente una carta de invitación (información disponible en inglés y francés) con el nombre completo y fecha de nacimiento de quien lo invita.
<b>Super Visa</b> es para padres o abuelos que quieren permanecer en Canadá hasta por dos años visitando a sus hijos o nietos. Los solicitantes de la Super Visa deberán someterse a un examen médico. <b>Si usted va a permanecer en Canadá por menos de six meses puede que prefiera solicitar una visa de visitante regular en lugar de una Super Visa.</b>
<b>Si solicita una Super Visa</b> deberá :
<ul style="list-style-type: none"><li>• presentar certificados de nacimiento que prueben la relación y prueba de la ciudadanía o residencia permanente en Canadá de su hijo o nieto,</li><li>•</li><li>• presentar prueba de que usted tiene un seguro médico privado contratado con una empresa de seguros canadiense y válido por al menos un año, el cual:<ul style="list-style-type: none"><li>○ cubra la atención médica, hospitalización y repatriación,</li><li>○ proporcione una cobertura mínima de CAD \$ 100,000, <b>y</b></li><li>○ sea válido para cada entrada a Canadá y se encuentre disponible para su revisión en un puerto de entrada por parte de un oficial,</li></ul></li></ul>